

SLO

Stran 1 od 17  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003  
Začne veljati od: 15.07.2016  
Datum tiska PDF: 19.07.2016  
Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml  
Art.: 215750

## Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1 Identifikator izdelka

**Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml**

**Art.: 215750**

#### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi:

Čistilno sredstvo

Sektor uporabe [SU]:

SU 0 - Drugo

SU19 - Gradbeništvo

SU22 - Poklicne uporabe: javna uporaba (uprava, izobraževanje, razvedrilo, storitve, obrt)

Kategorija kemičnega izdelka [PC]:

PC35 - Izdelki za pranje in čiščenje

Kategorija procesa [PROC]:

PROC10 - Nanašanje z valjčkom ali čopičem

Kategorije izdelkov [AC]:

AC99 - Se ne zahteva.

Kategorija sproščanja v okolje [ERC]:

ERC99 - Se ne zahteva.

**Odsvetovane uporabe:**

O tem trenutno ni nobenih informacij.

#### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

SLO

Berner Gesellschaft m.b.H., Industriezeile 36, 5280 Braunau / Inn, Avstrija

Telefon: +43 77 22 800 508, Faks: +43 77 22 800 184

berner@berner.co.at, www.berner.co.at

Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista je naveden v oddelku 16 tega varnostnega lista.

Naslov e-pošte strokovne osebe: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - NE uporabljajte za zahtevanje varnostnih listov.

#### 1.4 Telefonska številka za nujne primere

Službe za nujne primere / Uradni svetovalni organ:

SLO

112

Telefonska številka družbe za klic v sili:

SLO

Stran 2 od 17  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003  
 Začne veljati od: 15.07.2016  
 Datum tiska PDF: 19.07.2016  
 Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml  
 Art.: 215750

+49 (0) 700 / 24 112 112 (BRC)

## ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

Razred nevarnosti	Kategorija nevarnosti	Stavek o nevarnosti
Eye Irrit.	2	H319-Povzroča hudo draženje oči.

### 2.2 Elementi etikete

Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)



Pozor

H319-Povzroča hudo draženje oči.

P280-Nositi zaščito za oči.

P337+P313-Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

### 2.3 Druge nevarnosti

Mešanice ne vsebuje nobene snovi vPvB (vPvB = very persistent, very bioaccumulative / zelo obstojna, zelo strupena) oz. ne sodi pod dodatek XIII (EU) uredbe 1907/2006 (< 0,1 %).

Mešanice ne vsebuje nobene snovi PBT (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic/persistent, bioaccumulative, toxic/obstojna, strupena in se lahko kopiči) oz. ne sodi pod dodatek XIII (EU) uredbe 1907/2006 (< 0,1 %).

## ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

### 3.1 Snov

neuporabno

### 3.2 Zmes

<b>Citronska kislina - Monohidrat</b>	
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	--
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	201-069-1

SLO

Stran 3 od 17  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003  
Začne veljati od: 15.07.2016  
Datum tiska PDF: 19.07.2016  
Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml  
Art.: 215750

<b>CAS</b>	5949-29-1
<b>% področje</b>	1-5
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Eye Irrit. 2, H319

<b>Poliglikoleter maščobnega alkohola</b>	
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	--
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	-
<b>CAS</b>	69227-22-1
<b>% področje</b>	1-<3
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318

Besedilo H-stavkov in kratic razvrstitve (GHS/CLP) je navedeno v oddelku 16.  
Snovi, navedene v tem razdelku je treba navesti z njihovo dejansko zadevno razvrstitvijo!  
To pomeni, da je treba pri snoveh, navedenih v prilogi VI, preglednica 3.1/3.2 uredbe (EU) št. 1272/2008 (Uredba CLP) upoštevati vse morebiti navedene opombe za razvrstitev, ki so navedena tu.

## ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

#### Vdihavanje

Osebo odpeljite na svež zrak in poiščite zdravniško pomoč.

#### Stik s kožo

Umiti z obilo vode, onesnažena in napojena oblačila takoj slecite, v primeru razdraženosti kože (rdečicanje, itd.) se takoj posvetujte z zdravnikom.

#### Stik z očmi

Odstranite kontaktne leče.

Več minut temeljito spirati z obilo vode, po potrebi poiskati zdravnika.

#### Zaužitje

Usta temeljito izplakniti z vodo.

Ne izzivati bruhanja, prizadeti naj spije obilo vode, takoj poiskati zdravnika.

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Če ustreza, najdete zakasnele simptome in učinke v razdelku 11, oz. pri sprejemnih poteh v razdelku 4.1.

V določenih primerih se lahko zgodi, da se simptomi zastrupitve pojavijo šele po daljšem času/več urah.

Simptomi:

Draži oči.

Pri dolgotrajnem stiku:

Izsuševanje kože.

Dermatitis (vnetje kože)

Resorpcija v koži

### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

ni preizkušeno

## ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

### 5.1 Sredstva za gašenje

#### Ustrezna sredstva za gašenje

Uskladiti s pogoji požara v okolju.

Curek brizgajoče vode/pene/CO<sub>2</sub>/suho gasilno sredstvo.

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003  
Začne veljati od: 15.07.2016  
Datum tiska PDF: 19.07.2016  
Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml  
Art.: 215750

## Neustrezna sredstva za gašenje

Ni poznano

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

V primeru požara lahko nastajajo:

Ogljikovi oksidi.

Žvepleni oksidi

Strupeni plini.

### 5.3 Nasvet za gasilce

Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.

Dihalna naprava (respirator) z neodvisnim izvorom zraka.

Skladno z velikostjo požara

V danem primeru zaščitite.

Kontaminirano vodo za gašenje odstraniti v skladu s oddelek 13. Odstranjevanje.

## ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Zagotoviti zadostno zračenje.

Preprečiti stik z očmi in kožo.

V danem primeru ne pozabite na nevarnost drsenja.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

V primeru sproščanja večje količine omejiti širjenje s pregradami.

Odpraviti nezatesnjenost, če je mogoče varno.

Preprečiti vdor v površinske vode, podtalnico in zemljo.

Ne izprazniti v kanalizacijo.

Ob nezgodnem izpustu v kanalizacijo je potrebno obvestiti pristojne organe.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobrati z materialom, ki veže nase tekočine (npr. univerzalnim vezivom, peskom, kremenko, žagovino), in v skladu z oddekom 13 odstraniti med odpadke.

Ostanke splakniti z obilico vode.

### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Osebna zaščitna oprema je naštetá v oddelku 8, navodila za odstranjevanje med odpadke so navedena v oddelku 13.

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

Poleg podatkov, navedenih v tem oddelku, so ustrezni podatki na voljo tudi v oddelku 8 in 6.1.

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

#### 7.1.1 Splošna priporočila

Omogočiti zadostno prezračevanje prostora.

Preprečiti stik z očmi.

Preprečiti dolgo trajajoč ali intenziven stik s kožo.

Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi in hraniti živila.

Upoštevati navodila navedena na etiketi in v navodilu za uporabo.

#### 7.1.2 Navodila za splošne higienske ukrepe na delovnem mestu

Pri ravnanju z kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.

Pred odmorom in po končanem delu si umijte roke.

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

Pred vstopom v območja, v katerih se uživa hrana, odložite kontaminirana oblačila in zaščitno opremo.

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Stran 5 od 17

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003

Začne veljati od: 15.07.2016

Datum tiska PDF: 19.07.2016

Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml

Art.: 215750

Hraniti izven dosega nepooblaščenih oseb.  
Izdelek skladiščiti samo v zaprtih originalnih posodah.  
Izdelka ne skladiščiti na hodnikih in stopniščih.  
Hraniti pri sobni temperaturi.  
Varovati pred mrazom.

### 7.3 Posebne končne uporabe

O tem trenutno ni nobenih informacij.

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1 Parametri nadzora

Kemična oznaka	Silicijev dioksid	% pblast:
MV: 4 mg/m <sup>3</sup> (I) (silikagel)	KTV: ---	---
Postopki spremljanja: ---		
BAT: ---	Drugi podatki: Y (silikagel)	

MV = Mejna vrednost (8-urno izpostavljenost). A = Alveolarna frakcija - del vdihnjene suspendirane snovi, ki doseže alveole. I = Inhalabilna frakcija - del celotne suspendirane snovi, ki jo delavec vdihne. | KTV = Kratkotrajna vrednost (faktor). A = Alveolarna frakcija - del vdihnjene suspendirane snovi, ki doseže alveole. I = Inhalabilna frakcija - del celotne suspendirane snovi, ki jo delavec vdihne. | BAT = Biološke mejne vrednosti (BAT). | Drugi podatki: K = Lastnost lažjega prehajanja snovi v organizem skozi kožo. Y = Snovi, pri katerih ni nevarnosti za zarodek ob upoštevanju MV in BAT. TDK = Tehnično dosegljiva koncentracija. EKA = zveza med koncentracijo rakotvornih snovi v zraku na delovnem mestu in količino snovi in/ali njenih metabolitov v organizmu - podana za rakotvorne snovi (rakovorne snovi). R = rakotvorno - lahko povzroči raka, M = mutageno - lahko povzroči dedne genetske okvare, Rf = teratogeno - lahko škoduje plodnosti, Re = teratogeno - lahko škoduje nerojenemu otroku, 1-3 = številke 1, 2 in 3 pomenijo skupino rakotvornosti ali mutagenosti po EU-razvrstitvi rakotvornih ali mutagenih snovi. Rakotvorne ali mutagene snovi se v EU razvrščajo v posamezne skupine glede na izpolnjevanje meril, določenih v direktivi EU št. 67/548/EGS.

#### Citronska kislina - Monohidrat

Področje uporabe	Pot izpostavljenosti /okoljski oddelek	Vpliv na zdravje	Deskriptor	Vredn ost	Enota	Opomba
	Okolje - sladke vode		PNEC	0,44	mg/l	
	Okolje - morska voda		PNEC	0,044	mg/l	
	Okolje - naprava za obdelavo odpadnih voda		PNEC	1000	mg/l	
	Okolje - usedlina, sladke vode		PNEC	34,6	mg/kg dry weight	
	Okolje - usedlina, morska voda		PNEC	3,46	mg/kg dry weight	
	Okolje - tla		PNEC	33,1	mg/kg dry weight	

### 8.2 Nadzor izpostavljenosti

#### 8.2.1 Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Stran 6 od 17

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003

Začne veljati od: 15.07.2016

Datum tiska PDF: 19.07.2016

Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml

Art.: 215750

Zagotoviti dobro prezračevanje. To je mogoče doseči z odsesovanjem ali splošnim odvajanjem zraka.

Če to ne zadostuje za zmanjšanje koncentracije pod mejno vrednost MV, je potrebno uporabljati primerno dihalno napravo - respirator.

Velja samo, če so navedene mejne vrednosti prekoračene.

### 8.2.2 Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema

Pri ravnanju z kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.

Pred odmorom in po končanem delu si umijte roke.

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

Pred vstopom v območja, v katerih se uživa hrana, odložite kontaminirana oblačila in zaščitno opremo.

#### Zaščita za oči/obraz:

Zaščitna očala (EN 166) zatesnjena s stranskimi ščitniki zaradi nevarnosti brizganja.

#### Zaščita kože - zaščita rok:

Zaščitne rokavice odporne proti kemikalijam (EN 374).

Priporočeno

Zaščitne rokavice iz butila (EN 374)

Zaščitne rokavice iz nitrila (EN 374)

Minimalna debelina plasti v mm:

> 0,4

Permeacijski čas (prepustni čas) v minutah:

> 480

Priporočena se zaščitna krema za roke.

Ugotovljeni časi preboja, ki so v skladu z EN 374 3. del, niso preizkušeni v praksi.

Priporočena se maksimalni nosilni čas, ki ustreza 50% časa preboja.

#### Zaščita kože - drugo:

Zaščitna delovna obleka (npr. zaščitna obutev EN ISO 20345, delovna obleka z dolgimi rokavi).

#### Zaščita dihal:

V normalnih primerih ni potrebno.

Toplotno nevarnostjo:

Se ne uporablja

Dodatna informacija za zaščito rok - niso bila izvedena nobena testiranja.

Sestavine za mešanice smo izbirali po najboljšem vedenju in na podlagi informacij.

Izbor smo izvedli skladno z navodili proizvajalca rokavic.

Pri končni izbiri materiala rokavic je potrebno upoštevati permeacijski čas, razpad in raztrganje.

Izbira primernih rokavic ni odvisna samo od materiala, ampak tudi od drugih varnostnih pokazateljev, ki se od proizvajalca do proizvajalca razlikuje.

Pri mešanicah ni mogoče izračunati vnaprej obstojnosti materiala za rokavice in ga je treba preveriti pred uporabo.

Točno določen čas trganja materiala rokavic je potrebno ugotoviti pri proizvajalcu zaščitnih rokavic in ga upoštevati.

### 8.2.3 Nadzor izpostavljenosti okolja

O tem trenutno ni nobenih informacij.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:

Tekoče

SLO

Stran 7 od 17

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003

Začne veljati od: 15.07.2016

Datum tiska PDF: 19.07.2016

Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml

Art.: 215750

Barva:	Skladno s specifikacijami
Vonj:	Rahlo, Karakterističen
Mejne vrednosti vonja:	Nedoločeno
pH-vrednost:	2,5 (1 %)
Tališče/ledišče:	Nedoločeno
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	100 °C
Plamenišče:	neuporabno
Hitrost izparevanja:	Nedoločeno
Vnetljivost (trdno, plinasto):	Nedoločeno
Spodnja meja eksplozivnosti:	neuporabno
Zgornja meja eksplozivnosti:	neuporabno
Parni tlak:	Nedoločeno
Parna gostota (rak = 1):	Nedoločeno
Gostota:	1,3 g/ml
Nasipna teža:	Nedoločeno
Topnost:	Nedoločeno
Topnost v vodi:	delno
Porazdelitveni koeficient (n-oktanol/voda):	Nedoločeno
Temperatura samovžiga:	neuporabno
Temperatura razpadanja:	Nedoločeno
Viskoznost:	300 mPas (20°C)
Eksplozivne lastnosti:	Nedoločeno
Oksidativne lastnosti:	Nedoločeno
<b>9.2 Drugi podatki</b>	
Sposobnost mešanja:	Nedoločeno
Topnost v maščobi / topila:	Nedoločeno
Prevodnost:	Nedoločeno
Napetost na površini:	Nedoločeno
Vsebnost topila:	Nedoločeno
Vsebnost kovine:	Nedoločeno
Molska masa:	Nedoločeno
Kemijska toplota zgorevanja:	Nedoločeno

## ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost

Izdelek ni bil preizkušen.

### 10.2 Kemijska stabilnost

Stabilen ob primernem skladiščenju in ravnanju.

### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije niso znane.

### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Glejte tudi oddelek 7.

Ni poznano

### 10.5 Nezdružljivi materiali

Glejte tudi oddelek 7.

Preprečiti stik z močnimi alkalijami.

Preprečiti stik z močnimi oksidanti.

Preprečiti stik z močnimi kislinami.

### 10.6 Nevarni produkti razgradnje

Glejte tudi oddelek 5.2

SLO

Stran 8 od 17  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003  
 Začne veljati od: 15.07.2016  
 Datum tiska PDF: 19.07.2016  
 Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml  
 Art.: 215750

Se ne razgradi pri pravilni uporabi.

## ODDELEK 11: Toksikološki podatki

### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Morebitne dodatne informacije o učinkih na zdravje glejte v razdelku 2.1 (Razvrstitev).

#### Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml Art.: 215750

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Akutna strupenost, pri zaužitju:	ATE	>2000	mg/kg			izračunana vrednost
Akutna strupenost, v stiku s kožo:						ni podatka
Akutna strupenost, pri vdihavanju:						ni podatka
Jedkost za kožo/draženje kože:						ni podatka
Resne okvare oči/draženje:						ni podatka
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:						ni podatka
Mutagenost za zarodne celice:						ni podatka
Rakotvornost:						ni podatka
Strupenost za razmnoževanje:						ni podatka
Specifična strupenost za organe - enkratna izpostavljenost (STOT-SE):						ni podatka
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE):						ni podatka
Nevarnost pri vdihavanju:						ni podatka
Simptomi:						ni podatka
Drugi podatki:						Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.

#### Citronska kislina - Monohidrat

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Akutna strupenost, pri zaužitju:	LD50	3000	mg/kg	Podgana		
Akutna strupenost, v stiku s kožo:	LD50	>2000	mg/kg	Podgana		
Jedkost za kožo/draženje kože:						Ne draži.
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:						Nepreobčutljivost





SLO

Stran 10 od 17  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003  
 Začne veljati od: 15.07.2016  
 Datum tiska PDF: 19.07.2016  
 Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml  
 Art.: 215750

12.2. Obstoynost in razgradljivost:							Tensid(i), vsebovan(i) v tej zmesi, izpolnjuje(jo) pogoje za biološko razgradljivost, kot je ta določena v Uredbi (ES) št. 648/2004 o detergentih. Predloge, ki se nanašajo na to potrdilo, bodo odgovornim oblastem držav članic zagotovljene - na razpolago bodo na direktno zahtevo ali na zahtevo proizvajalca detergentov.
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:							ni podatka
12.4. Mobilnost v tleh:							ni podatka
12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB:							ni podatka
12.6. Drugi škodljivi učinki:							ni podatka

**Citronska kislina - Monohidrat**

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	LC50	96h	440-760	mg/l	Leuciscus idus	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	EC50	72h	120	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Strupenost za alge:	IC5	7d	640	mg/l	Scenedesmus quadricauda		Snov brez vode
12.2. Obstoynost in razgradljivost:		28d	97	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Lahko biološko razgradljivi

SLO

Stran 11 od 17  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003  
 Začne veljati od: 15.07.2016  
 Datum tiska PDF: 19.07.2016  
 Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml  
 Art.: 215750

12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	98	%		OECD 302 B (Inherent Biodegradability - Zahn-Wellens/EMPA Test)	Lahko biološko razgradljivi
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Pow		<1				
Strupenost za bakterije:	EC50		>10000	mg/l	Pseudomonas subspicata	DIN 38412 T.8	
Strupenost za bakterije:	EC5	16h	>10000	mg/l	Pseudomonas putida		
Drugi podatki:	BOD5		481	mg/g			
Drugi podatki:	COD		665	mg/g			

#### Poliglikoleter maščobnega alkohola

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.2. Obstojnost in razgradljivost:			>60	%		OECD 301 A (Ready Biodegradability - DOC Die-Away Test)	

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

#### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

##### Za snov/mešanico/ostanke količine

Št. navodila ES za odstranjevanje odpadkov:

Navedena navodila ES za odstranjevanje odpadkov so priporočila, sestavljena na osnovi predpostavljene uporabe tega produkta.

Na podlagi posebne uporabe in pogojev odstranjevanje iz strani uporabnika so lahko pod določenimi pogoji

Uvrščena so tudi druga navodila za odstranjevanja odpadkov. (2014/955/EU)

20 01 30 Čistila (detergenti), ki niso navedeni v 20 01 29

Priporočila:

Odstranjevanje odplak ni zaželeno.

Upoštevati krajevne uradne predpise.

Odstraniti npr. v ustrezni sežigalnici.

Odstraniti npr. na primerno odlagalnišče.

##### Za onesnaženo embalažo

Upoštevati krajevne predpise.

Posodo povsem izprazniti.

Nekontaminirana embalaža se lahko uporabi ponovno.

Embalažo, ki je ni možno očistiti, je potrebno odstraniti na enak način kot snov.

### ODDELEK 14: Podatki o prevozu

#### Splošne informacije

14.1. Številka ZN:

neuporabno

Stran 12 od 17

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003  
Začne veljati od: 15.07.2016  
Datum tiska PDF: 19.07.2016  
Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml  
Art.: 215750

### Prevoz po cesti / po železnici (ADR/RID)

14.2. Pravilno odpremno ime ZN:  
14.3. Razredi nevarnosti prevoza: neuporabno  
14.4. Skupina embalaže: neuporabno  
Razvrstitveni kod: neuporabno  
LQ (ADR 2015): neuporabno  
14.5. Nevarnosti za okolje: Se ne uporablja  
Tunnel restriction code:

### Prevoz po morju (Kodeks IMDG)

14.2. Pravilno odpremno ime ZN:  
14.3. Razredi nevarnosti prevoza: neuporabno  
14.4. Skupina embalaže: neuporabno  
Látka znečiščajúća moria (Marine Pollutant): neuporabno  
14.5. Nevarnosti za okolje: Se ne uporablja

### Letalski promet (IATA)

14.2. Pravilno odpremno ime ZN:  
14.3. Razredi nevarnosti prevoza: neuporabno  
14.4. Skupina embalaže: neuporabno  
14.5. Nevarnosti za okolje: Se ne uporablja

### 14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Če ni drugače navedeno, morate upoštevati splošne ukrepe za varno izvedbo transporta.

### 14.7. Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Ne gre za nevarno blago glede na zgoraj navedena podjetja javnega prevoza.

## ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Razvrstitev in označevanje sta navedena v oddelku 2.

Upoštevati omejitve:

Upoštevajte predpise stroke/delovne medicine.

Zakonodaja:

Zakon o kemikalijah z dopolnitvami (ZKem).

Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi z dopolnitvami.

Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov z dopolnitvami.

Uredba o odpadkih.

Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo.

Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu z dopolnitvami.

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu otrok, mladostnikov in mladih oseb.

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu nosečih delavk, delavk, ki so pred kratkim rodile ter doječih delavk.

### Uredba (ES) št. 648/2004

manj kot 5 %

neionskih površinsko aktivnih snovi

anionskih površinsko aktivnih snovi

2-BROMO-2-NITROPROPANE-1,3-DIOL

METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE

METHYLISOTHIAZOLINONE

### 15.2 Ocena kemijske varnosti

SLO

Stran 13 od 17  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003  
Začne veljati od: 15.07.2016  
Datum tiska PDF: 19.07.2016  
Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml  
Art.: 215750

Varnostna ocena snovi za mešanice ni predvidena.

### ODDELEK 16: Drugi podatki

Spremenjeni (predelani) oddelki: 1 - 16  
Ti podatki se tičejo stanja produkta v času dobave.  
Potrebno je uvajanje/šolanje sodelavcev za ravnanje z nevarnimi snovmi.

Razvrstitev in uporabljeni postopki za izpeljavo razvrstitve mešanice v skladu z (EU) uredbo 1272/2008 (CLP):

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP):	Uporabljena metoda ovrednotenja
Eye Irrit. 2, H319	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.

Stavki v nadaljevanju predstavljajo izpisane H-stavke, kode razreda in kategorije nevarnosti (GHL/CLP) izdelka in sestavine (imenovane v razdelkih 2 in 3).

H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.  
H318 Povzroča hude poškodbe oči.  
H319 Povzroča hudo draženje oči.

Eye Irrit. — Draženje oči  
Acute Tox. — Akutna strupenost - oralno  
Eye Dam. — Huda poškodba oči

Albert Berner Deutschland GmbH  
Bernerstrasse 4  
D - 74653 Künzelsau  
Tel +49 79 40 12 10  
Fax +49 79 40 12 13 00  
info@berner.de  
www.berner.de

Berner Gesellschaft m.b.H.  
Industriezeile 36  
A - 5280 Braunau / Inn  
Tel +43 77 22 800 508  
Fax +43 77 22 800 184  
berner@berner.co.at  
www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA  
Bernerstraat 1  
B - 3620 Lanaken  
Tel +31 45 533 93 133(8.00h-16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.be  
www.berner.be

Montagetechnik Berner AG  
Kägenstraße 8  
CH - 4153 Reinach / Bl. 1  
Tel +41 61 71 59 222  
Fax +41 61 71 59 333  
berner-ag@berner-ag.ch  
www.berner-ag.ch

Berner A/S  
Stenholm 2  
DK - 9400 Nørresundby  
Tel +45 99 36 15 00  
Fax +45 98 19 24 14  
info@berner.dk  
www.berner.dk

Berner Montaje y Fijación, S.L.  
P.I. "La Rosa VI"  
C/Albert Berner, 2  
E - 18330 Chauchina-Granada-España  
Tel +34 90 21 03 504  
Fax +34 90 21 13 190  
berner-spain@berner.es  
www.berner.es

Stran 14 od 17  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003  
Začne veljati od: 15.07.2016  
Datum tiska PDF: 19.07.2016  
Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml  
Art.: 215750

Berner Kft.  
Táblás u. 34  
H - 1097 Budapest  
Tel +36 (1) 347 1059  
Fax +36 (1) 347 1045  
info@berner.hu  
www.berner.hu

Frimann-Berner AS  
Holmaveien 25  
N - 1339 Vryenenga  
Tel +47 66 76 55 80  
Fax +47 66 76 55 81  
info@berner.no  
www.berner.no

Berner Succ. Luxembourg  
105, Rue des Bruyères  
L - 1274 Howald  
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.lu  
www.berner.lu

Berner spol. s r.o.  
Jinonická 80  
CZ - 158 00 Praha 5  
Tel +420 225 390 666  
Fax +420 225 390 660  
berner@berner.cz  
www.berner.cz

Berner, S.A.  
Av. Amália Rodrigues, 3510  
Manique de Baixo  
P - 2785-738 São Domingos de Rana  
Tel ++351 21 448 90 60  
Fax ++351 21 448 90 69  
marketing.pt@berner.pt  
www.berner.pt

Berner Polska Sp. z o.o.  
Ul. Puzkarska 7J  
30-644 Kraków  
Tel +48 12 297 62 40  
Fax +48 12 297 62 02  
office@berner.pl  
www.berner.pl

Albert Berner UAB  
Kalvarijø 29B, LT09313,  
Vilnius, Lithuania  
Tel +370-52104355  
Fax +370-52350020  
info@berner.lt

Berner SK  
Berner s r.o.  
Jesenského 1  
SK - 962 12 Detva  
Tel (+421) 45 5410 245  
Fax (+421) 45 5410 255  
berner@berner.sk  
www.berner.sk

Albert Berner Montagetechnik AB  
Elektravägen 53  
S - 126 30 Hägersten  
Tel +46 85 78 77 800  
Fax +46 85 78 77 805  
info@berner.se  
www.berner.se

Berner Pultti Oy  
Volltikatu 6  
FI - 70700 Kuopio  
Tel +358-207-590 220  
Fax +358-207-590 221  
kuopio@berner-pultti.com  
www.berner-pultti.com

Mitras d.o.o.  
Brdnikova ulica 34e  
SL-1000 Ljubljana  
Tel +386-1-256-62-46  
Fax +386-1-256-62-45  
mitras@siol.com

BERNER d.o.o.  
CPM Savčica Šanci  
Trgovačka 2  
HR - 10000 Zagreb  
Tel +38512 499 470  
Fax +38512 499 480  
e-mail: safetydata-hr@berner.co.at

Berner Endüstriyel Ürünler  
Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Ferhatpaşa Mah. G 7 Sok. 31/2  
TR - 34858 Kartal-Samandıra /  
ÝSTANBUL  
Tel +90 (0) 216-4713077  
Fax +90 (0) 216-4719625  
info@berner.com.tr  
www.berner.com.tr

Berner S.p.A.  
Via dell 'Elettronica 15  
I - 37139 Verona  
Tel +39 04 58 67 01 11  
Fax +39 04 58 67 01 34  
info@berner.it  
www.berner.it

Albert Berner srl  
Str. Vrancei Nr. 51 - 55  
RO - 310315 Arad  
Tel +40 257 212291  
Fax +40 257 250460  
office@berner-romania.ro  
www.berner-romania.ro

SLO

Stran 15 od 17  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003  
Začne veljati od: 15.07.2016  
Datum tiska PDF: 19.07.2016  
Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml  
Art.: 215750

Berner Produkten b.v.  
Vogelzankweg 175  
NL - 6374 AC Landgraaf  
+31 45 53 39 133 (8.00h-16.00h)  
+31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)  
info@berner.nl  
www.berner.nl

Berner s.a.r.l.  
ZI Les Manteaux  
F - 89331 Saint-Julien-du-Sault Cedex  
Tel +33 38 69 94 400  
Fax +33 38 69 94 444  
contact@berner.fr  
www.berner.fr

Albert Berner SIA  
Liliju 20, Marupe, Mārupes novads,  
LV-2167, Latvija  
Tel +37167840007  
Fax +371678440008  
info@berner.lv

(c) COPYRIGHT 1987 - 2050 ALL  
RIGHTS RESERVED

### Kratice in akronimi, ki so morebiti uporabljeni v tem dokumentu:

AC Article Categories (= Kategorije izdelkov)  
ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists  
ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
AOEL Acceptable Operator Exposure Level  
AOX Adsorbcijske organske spojine halogenov  
ATE Acute Toxicity Estimate (= Ocena akutne strupenosti) v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)  
BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Zvezni zavod za raziskave in testiranje materialov, Nemčija)  
BAT Biološke mejne vrednosti (Uradni list RS, št. 100/2001)  
BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= državna ustanova za varstvo pri delu in medicino dela, Nemčija)  
BCF Bioconcentration factor (= biokoncentracijski faktor)  
BHT Butylhydroxytoluol (= 2,6-Di-t-butil-4-metil-fenol)  
BOD Biochemical oxygen demand (= Biokemijska potreba po kisiku - BPK)  
BSEF Bromine Science and Environmental Forum  
bw body weight  
ca. cirka / okoli  
CAS Chemical Abstracts Service  
CEC Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids  
CESIO Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaire Organiques  
CIPAC Collaborative International Pesticides Analytical Council  
CLP Classification, Labelling and Packaging (UREDBA (ES) št. 1272/2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi)  
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (rakotvorno, mutageno, strupeno za reprodukcijo)  
COD Chemical oxygen demand (= Kemijska potreba po kisiku - KPK)  
CTFA Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association  
DMEL Derived Minimum Effect Level  
DNEL Derived No Effect Level (= mejna vrednost, pod katero snov nima učinka)  
DOC Dissolved organic carbon (= Raztopljeni organski ogljik)  
DT50 Dwell Time - 50% reduction of start concentration  
dw dry weight  
ECHA European Chemicals Agency (= Evropska agencija za kemikalije)  
EGP Evropski gospodarski prostor  
EGS Evropska gospodarska skupnost  
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS European List of Notified Chemical Substances  
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)  
ERC Environmental Release Categories (= Kategorija sproščanja v okolje)

SLO

Stran 16 od 17  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003  
Začne veljati od: 15.07.2016  
Datum tiska PDF: 19.07.2016  
Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml  
Art.: 215750

ES Evropska skupnost  
EU Evropska unija  
Fax. Številka faksa  
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globalno usklajeni sistem za razvrščanje in označevanje kemikalij)  
GWP "Global warming potential (= Potencial učinka ""tople grede"")"  
HET-CAM Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane  
HGWP Halocarbon Global Warming Potential  
IARC International Agency for Research on Cancer  
IATA International Air Transport Association (= Mednarodno združenje za zračni transport)  
IBC Intermediate Bulk Container  
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)  
itd. in tako dalje  
IUCLID International Uniform Chemical Information Database  
Kodeks IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods - IMDG-code (= Mednarodni kodeks za prevoz nevarnega blaga po morju)  
LQ Limited Quantities  
MV, KTV MV = Mejna vrednost (8-urno izpostavljenost), KTV = Kratkotrajna vrednost (faktor) (Uradni list RS, št. 1002001, 39/2005, 53/2007, 102/2010)  
n.n.r. ni na razpolago  
n.p. ni preizkušeno  
n.po. ni podatka  
neupo. neuporabno  
NIOSH National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)  
npr. na primer  
ODP Ozone Depletion Potential (= Potencial razgradnje ozona)  
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development  
org. organski  
oz. oziroma  
PAK polyzyklischer aromatischer Kohlenwasserstoff (= policiklični aromatski ogljikovodiki)  
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= obstojne, bioakumulativne, strupene)  
PC Chemical product category (= Kategorija kemičnega izdelka)  
PE Polietilen  
PNEC Predicted No Effect Concentration (= predvidena koncentracija brez učinka)  
PROC Process category (= Kategorija procesa)  
PTFE Politetrafluoretilen  
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (UREDBA (ES) št. 1907/2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij)  
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.  
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses  
SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature (= samopospešujoča temperatura razpada)  
SU Sector of use (= Sektor uporabe)  
SVHC Substances of Very High Concern (= snov, ki povzroča veliko zaskrbljenost)  
ThOD Theoretical oxygen demand (= Teoretična potreba po kisiku)  
TOC Total organic carbon (= Skupni organski ogljik)  
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (pomeni priporočila Združenih narodov za prevoz nevarnega blaga)  
VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Predpis za vnetljive tekočine (Avstrija))  
vklj. vključno  
VOC Volatile organic compounds (= hlapljive organske spojine (HOS))  
vPvB very persistent and very bioaccumulative (= zelo obstojna, zelo strupena))  
wwt wet weight



SLO

Stran 17 od 17

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 15.07.2016 / 0004

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.06.2014 / 0003

Začne veljati od: 15.07.2016

Datum tiska PDF: 19.07.2016

Čistilo stekla za pripravo stekla na zaščitni premaz 35 ml

Art.: 215750

Tukaj navedeni podatki opisujejo produkt glede na predpisane varnostne ukrepe in ne zagotavljajo lastnosti, ki so opisane na izdelku, zato, ker izhajajo iz današnjega znanja v stroki. Garancija ni možna.